

BENJAMIN AROCHA

Periodista.

Journaliste.

Newspaper writer.



Benjamin Arocha

En la obra intitulada "Diccionario Biográfico Nacional de Contemporáneos," escrito y publicado por Godoy y López, y en su tomo primero página 27, se encuentra lo siguiente:

"Arocha Benjamin (empleado).—Nació en la ciudad de Monclova, Estado de Coahuila, el 26 de Febrero de 1859. Sus padres fueron Antonio Arocha y Francisca Cabrera; y él se educó en el mejor colegio que ha habido en aquella ciudad. Fué á perfeccionar sus estudios á la capital de la República, pero habiéndose enfermado tuvo que regresar á la Frontera. Estuvo algun tiempo al lado del general Gerónimo Treviño, pero pronto abandonó la carrera militar. En Enero de 1885 fundó en Monclova el periódico *La Frontera de Coahuila*, pero habiendo sido reducido á prision por órdenes del Gobernador provisional del Estado, tuvo que suspenderlo. Arocha es liberal y republicano por conviccion, ha colaborado en diversos periódicos tanto nacionales como extranjeros, y fué jefe del círculo político que propuso á Cayetano Ramos Falcon como candidato para Gobernador del Estado de Coahuila. Fué empleado de la Gendarmería Fiscal, actualmente es Administrador Local de Correos de Monclova, y está ocupando ese puesto desde el dia 20 de Agosto de 1887."

A ese conciso párrafo podemos agregar por nuestra parte, que Arocha por su sociabilidad y grandes virtudes públicas y privadas, es muy estimado de todas las eminencias de la política, del foro, de la banca y del periodismo que frecuentemente le ha hecho objeto de distinguidas consideraciones. Porfirio Diaz, Manuel Gonzalez y Ge-

Dans l'ouvrage intitulé "Dictionnaire Biographique National des Contemporains," écrit et publié par Godoy et Lopez, on lit ce qui suit à la page 27 du premier volume:

"Arocha Benjamin (employé).—Il est né dans la ville de Monclova, Etat de Coahuila, le 26 Février 1859. Fils d'Antonio Arocha et de Francisca Cabrera, il fut élevé dans le meilleur collège de cette ville. Il vint dans la capitale de la République pour y perfectionner ses études, mais étant tombé malade il dut retourner à la Frontière. Il servit quelque temps aux côtés du général Geronimo Treviño, mais il abandonna bientôt la carrière des armes. En Janvier 1885 il fonda à Monclova le journal *La Frontera de Coahuila*, mais ayant été jeté en prison por ordre du Gouverneur provisoire de l'Etat, il dut en suspendre la publication. Arocha est libéral et républicain par conviction; il a collaboré à divers journaux, nationaux et étrangers, et il fut le chef du cercle politique, qui lança et soutint la candidature de Cayetano Ramos Falcon au Gouvernement de l'Etat de Coahuila. Il a été employé dans la Gendarmerie Fiscale, et il est actuellement Administrateur Local des Postes à Monclova, fonctions qu'il remplit depuis le 20 Août 1887."

A ces quelques lignes nous pouvons ajouter pour notre part que, homme sociable et doué de grandes qualités publiques et privées, Arocha est très estimé de tous les personnages marquants de la politique, du barreau, de la Banque et du journalisme, de la part desquels il a été fréquemment l'objet de hautes considérations. Porfirio Diaz, Manuel Gonzalez et Gerónimo Tre-

In the work entitled "National Biographical Dictionary of Contemporaries," written and published by Messrs. Godoy and Lopez, at page 27 of its first volume, we find the following:

"Arocha, Benjamin (public officer).—He was born in the city of Monclova, State of Coahuila on the 26th of February 1859. His parents were Antonio Arocha and his wife Francesco Cabrera. He was educated in the best college of that city. He went to perfect his studies in the capital of the Republic, but having become ill, he had to return to the frontier. He was for some time by the side of General Geronimo Treviño, but soon he abandoned the military career. In January 1885 he established at Monclova a paper called *La Frontera de Coahuila*, but having been put in prison by the provisional Governor of the State he had to suspend it. Arocha is a liberal and republican by convictions, he has written in various papers both national and foreign, and was head of the political party that proposed Cayetano Ramos Falcon as candidate for Governor of the State of Coahuila. He was employed in the Fiscal Inspection Corps, and at present is Postmaster of Monclova, which office he holds since the 20th of August 1887."

To this concise paragraph we may add that Arocha owing to his sociability and great public and private virtues is much esteemed by eminent men in politics, at the bar, in banking circles and among newspaper writers, from whom he has frequently received marks of regard. Porfirio Diaz, Manuel Gonzalez and Geronimo Treviño are his friends. He is the person who in

rónimo Treviño cultivan gustosos su amistad. Es quien tiene en la Frontera todas las comisiones de confianza y es por lo mismo agente eficaz de las más importantes negociaciones.

Como cuenta con buenos y leales amigos en todas partes, tiene enemigos en Coahuila, que han procurado causarle daño estrellándose en su voluntad inquebrantable y en su gran corazón, que jamás se abate en el infortunio ni se ensoberbese en la adversidad.

El 5 de Febrero de 1889, fundó en Monclova un semanario con el título de *El Federalista*, del cual es director y redactor en jefe. Sus escritos son juiciosos y llanos, revelando en ellos amplia instrucción y carácter levantado y virtuoso. Colaboran en su semanario algunos periodistas de influencia y representación.

Por sus luces, por la pericia que ocupa, por sus tendencias progresistas y por el brillante porvenir que le aguarda, según se comprende a la simple lectura de estos lijeros datos, no hemos vacilado en comprenderlo entre el número de nuestros hombres á quienes es preciso conceder alguna preeminencia.

viño l'honorent de leur amitié. C'est lui qui est chargé sur la Frontière de toutes les missions de confiance, et pour ce motif il est l'agent utile des entreprises les plus importantes.

Comptant sur de bons et loyaux amis de toute part, il a à Coahuila des ennemis qui ont cherché à lui nuire, mais ils se sont brisés devant son inébranlable volonté et son grand cœur, qui ne s'abat jamais dans l'adversité, pas plus qu'il ne s'enorgueillit dans la bonne fortune.

Le 5 Février 1889 il a fondé à Monclova, sous le titre de *El Federalista*, un journal hebdomadaire, dont il est le directeur et le rédacteur en chef. Ses écrits sont judicieux et corrects, ils révèlent une vaste instruction et un caractère élevé et vertueux. Quelques journalistes influents et bien posés collaborent à cette publication.

Pour ses lumières, pour son expérience, pour ses tendances progressistes, et pour le brillant avenir qui lui est réservé et qu'il est facile de prévoir à la simple lecture de cette légère esquisse, nous n'avons pas hésité à le comprendre au nombre de nos hommes à qui il est juste d'accorder quelque prééminence.

the frontier is charged with all commissions of trust and that is why he is the most active agent for their important business.

As he has good and loyal friends everywhere, he has also some enemies in Coahuila who have endeavored to do him harm, but have failed owing to his unconquerable will and stout heart, that never becomes depressed in adversity nor becomes proud with good fortune.

On the 5th of February 1889 he established at Monclova a weekly called "El Federalista", of which he is director and chief editor. His writings are sensible and straightforward and show great knowledge and a lofty and virtuous soul. Some writers of influence and standing contribute to his weekly.

Owing to his knowledge, his standing and progressive tendencies, as well as in view of the brilliant future that awaits him, as may be gathered from the foregoing information, we have not hesitated to place him among those men who are entitled to enjoy some prominence.

